

ExTra! Clôture et Conférence Annuelle de l'EMC à Athènes, Grèce 23 - 26 Avril 2009

« Bienvenue chers frères et soeurs! Nous sommes tous les enfants de huit mères africaines ». C'est sur ces mots d'Umayya Abu-Hanna, Palestinienne vivant en Finlande, que la Conférence Annuelle de l'EMC s'est ouverte. Réalisée en coopération avec En Chordais, partenaire grec du projet « ExTra! Exchange Traditions », celle-ci clôturait les trois années de ce projet soutenu par la Commission Européenne, mais elle se consacrait également au thème « Immigration et Multiculturalisme. La dimension musicale. ».

Abu-Hanna a dépeint un portrait ironique et critique de notre société multiculturelle. Elle a invité les auditeurs à ne pas penser par catégories, entre lesquelles des ponts seraient à lancer, mais à rester ouvert au Nouveau comme à l'Ancien et à considérer les personnes et les cultures différentes comme égales.

Le professeur Nikos Papastergiadis (Université de Melbourne) y a ajouté que le concept d'un peuple sédentaire possédant une culture propre et unique, et vivant sur un territoire clairement délimité n'était plus d'actualité, du fait des importants flux migratoires transfrontaliers. « Je ne souhaite pas m'intégrer » ; selon le Professeur Papastergiadis, les personnes immigrées ne portent souvent en eux ni leur culture d'origine ni leur culture d'accueil et souhaiteraient simplement être considérées comme des individus. Grâce aux problématiques qu'ils soulèvent, l'art et la musique peuvent aider au développement de concepts modernes pour améliorer la vie en société.

Avec ces deux discours introductifs, le ton de la conférence était donné et laissait place à de fructueuses discussions : la musique traditionnelle, mise en scène, perd-elle son caractère originel ? Peut-on – et doit-on faire le lien entre différentes traditions culturelles? Quelles particularités juridiques doit-on prendre en compte lorsqu'on souhaite distribuer de la musique traditionnelle en ligne ? Telles furent quelques unes des questions discutées entre les partenaires et Simone Dudt, chargée de projet.

Eva Sæther (Faculté de Musique de Malmö), Gilles Delebarre (Cité de la musique) et Timo Klemmetinen (Président de l'EMC), experts invités pour la session sur le thème de l'éducation musicale étaient d'accord sur le fait qu'il est plus important d'apprendre des autres que sur les autres.

George Mouchtarides (Directeur de « Kosmos FM », une station de la radio publique grecque), Kurt Danner (Centre International pour la Musique et les Médias), Peter Rantasa (Music Austria et Bureau du Conseil International de la Musique) et Stef Coninx (Centre Flamand de la Musique) souhaiteraient voir se développer dans les médias une sensibilité particulière pour la musique traditionnelle. En revanche, il est important de mettre l'accent sur le fait que la diffusion dans les médias de certains types de musique traditionnelle les retire de leur contexte, et peut causer du tort non seulement à la musique mais aussi aux musiciens.

Pour Katérina Steunou, Directrice de la Division des politiques culturelles et du dialogue interculturel à l'UNESCO, des conditions favorables au développement culturel et artistique doivent être mises à disposition par l'Etat, sans pour autant que celui-ci n'exerce une influence directe sur ce développement. Erna Hennicot-Schoepges, Membre du Parlement Européen, s'est appuyée sur la base juridique pour la diversité culturelle constituée par l' « Agenda Européen pour la Culture ». Elle a encouragé le secteur culturel à penser « positif » et à défendre ses droits. Christian Höppner (Vice-Président du Conseil Allemand de la Culture et Secrétaire Général du Conseil Allemand de la Musique) a quant à lui soulevé la question de la réalisation des stratégies politiques et a signalé la nécessité d'attirer davantage l'attention du public sur la diversité culturelle. Le débat avec les participants qui a suivi fut modéré par Ruth Jakobi (Secrétaire Générale de l'EMC).

Le Conseil International de la Musique a apporté un aspect scientifique avec l'étude sur la « Protection et Promotion de la diversité musicale ». Silja Fischer, Secrétaire Générale de l'IMC a présenté cette étude, mandatée par l'UNESCO et analysant les aspects culturels et sociopolitiques de la diversité musicale.

Les locaux de la Fondation Theocharakis offraient un cadre des plus inspirants à cette manifestation. Un concert par deux ensembles complétait la conférence: un groupe composé de musiciens irakiens, kurdes et grecs suivi de l'ensemble vocal albanais « Brotherhood ». Ce dernier a donné en costume une interprétation intéressante et impressionnante de sa musique chorale traditionnelle.

Les traditions musicales vivent de l'échange – ceci a été confirmé aussi bien par le projet ExTra! que par la conférence en elle-même. C'est en souhaitant continuer de tels échanges que les 75 participants venus d'Europe et d'Israël ont quitté Athènes après trois jours de discussions intensives, emportant avec eux de nouvelles impulsions et informations. Le Conseil Européen de la Musique continuera lui aussi à œuvrer pour la sauvegarde et le développement de différentes traditions musicales et à se mobiliser auprès des instances politiques pour que des conditions favorables soient assurées.

Rebekka Leibbrand
Traduction : Isabelle Metrope